

**AUFFORDERUNG ZUR EINREICHUNG
EINES VORANSCHLAGS
FÜR DIE DIREKTVERGABE VON**

Auftrag für den Lehrerausbildungsdienst und die Begleitung von Klassenräten (italienischsprachige Grund-, Mittel- und Oberschulen), die für Schüler/-innen mit Autismus-Spektrum-Störungen arbeiten (Tätigkeitsplan – Projekt 24 - Schuljahr 2021/22).

ANTWORT SPÄTESTENS BIS

12 Mai 2021 12:00 Uhr

Die vorliegende Aufforderung ist an die Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis der Autonomen Provinz Bozen gerichtet.

Die vorliegende Aufforderung wird vom einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV), Teresa Maffeo im Auftrag von **Amt 17.5 Forschung und Didaktik** eingeleitet, um über Folgendes Kenntnis zu erlangen:

- über die angewandten wirtschaftlichen Bedingungen
- über den Ausbildungsvorschlag

Art. 1 Beschreibung der Leistung

Siehe Anlage 1 (Beschreibung und Auflage).

Art. 2 Geschätzter Betrag

Der Gesamtvergütung für die Ausführung der Dienstleistung ist für maximal € 16.500,00, (ohne Steuerabgaben); es ist auch die Rückerstattung der Kosten für Fahrt, Unterkunft und Verpflegung bis zu einem Höchstbetrag von € 4.000,00 vorgesehen. Die Ausgaben für Reise, Unterkunft und Verpflegung werden nach Vorweisung der entsprechenden Belege rückerstattet. Hierbei werden die von der geltenden Außendienstverordnung für

**RICHIESTA DI PREVENTIVO
FINALIZZATA ALL'AFFIDAMENTO DIRETTO DI**

Incarico per il servizio di formazione docenti e accompagnamento di consigli di classe (scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua italiana) che operano a favore di alunni/e con disturbi dello spettro autistico (Piano delle Attività – Progetto 24 - Anno scolastico 2021/22).

TERMINE PER LA PRESENTAZIONE DELLE
OFFERTE**12 maggio 2021 ore 12:00**

La presente richiesta di preventivo/proposta è rivolta agli operatori economici dell'elenco telematico della Provincia Autonoma di Bolzano.

La presente richiesta viene promossa dal responsabile unico del procedimento Dott.ssa Teresa Maffeo per conto dell' **Ufficio 17.5 Aggiornamento e didattica** ed è preordinata a conoscere:

- le condizioni economiche praticate
- la proposta formativa

Art. 1 Descrizione della prestazione

Vedi allegato 1 (descrizione e condizioni).

Art. 2 Importo stimato

L'importo complessivo del corrispettivo per l'espletamento del servizio è previsto pari ad un massimo di € 16.500,00 (oneri esclusi); è previsto inoltre l'eventuale rimborso delle spese di viaggio, vitto e alloggio fino a un massimo di € 4.000,00. Le spese di viaggio, vitto e alloggio verranno rimborsate sulla base della relativa documentazione originale, nei limiti degli importi previsti dalla disciplina sul trattamento di missione per il personale provinciale.



Landesbediensteten vorgesehenen Beträge angewandt.

Art. 3 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer

Die Aufforderung zur Einreichung eines Voranschlags/Vorschlags ist an die Wirtschaftsteilnehmer nach Art. 45 GvD Nr. 50/2016 gerichtet.

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Voraussetzungen erfüllen:

Sie müssen gemäß Art. 83 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 für ähnliche Tätigkeiten wie die vergabegegenständliche im Handelsregister eingetragen sein;

Wirtschaftliche/finanzielle Kapazität und technische und berufliche Fähigkeiten, die für die vergabegegenständliche Leistung notwendig sind.

Der Wirtschaftsteilnehmer, an den die Dienstleistung zu vergeben ist, wird auf der Grundlage des eingereichten wirtschaftlichen Voranschlags, der auch den geschätzten Betrag der Kostenerstattung enthalten muss, des beruflichen Profils des/der Experten, der/die die Ausbildung durchführen wird/werden und des Ausbildungsvorschlags ausgewählt, laut Anlage 2.

Vorschläge mit einem wirtschaftlichen Voranschlag, der die in Artikel 2 genannten Höchstbeträge übersteigt, werden nicht berücksichtigt.

Art. 4 Ausführungsmodalitäten/Fristen

Die Aktivität sollte während des Schuljahres 2021/22 durchgeführt werden.

Die Auszahlung der gesamten Vergütung erfolgt nach Feststellung der entsprechenden Ausführung des Auftrags.

Art. 5 Einreichung der Voranschläge/Vorschläge

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen bis spätestens

Art. 3 Selezione degli operatori economici

La richiesta di preventivo/proposta è rivolta ad operatori economici ex art. 45 D.lgs. 50/2016.

Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

essere iscritti al registro delle imprese per attività coerenti con le forniture/i servizi oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 83 comma 3 d.lgs. 50/2016;

capacità economica/finanziaria e capacità tecniche e professionali necessarie per lo svolgimento della prestazione ai fini dell'affidamento.

L'operatore economico a cui affidare il servizio verrà selezionato sulla base del contenuto del preventivo presentato, che dovrà contenere anche la previsione dell'ammontare del rimborso spese, del profilo professionale dell'/degli esperto/i che curerà/anno la formazione e della proposta formativa, secondo i criteri descritti nell'allegato 2.

Non verranno prese in considerazione le proposte il cui preventivo superi gli importi massimi di cui all'art. 2

Art. 4 Modalità di esecuzione/tempistiche

L'attività dovrà essere svolta nel corso dell'anno scolastico 2021/22.

La liquidazione dell'intero compenso avviene con bonifico bancario, previo accertamento di regolare esecuzione.

Art. 5 Modalità di presentazione dei preventivi e della proposta formativa

I soggetti interessati dovranno far pervenire entro e non oltre il

12/05/2021, UHRZEIT 12:00

12/05/2021, ORE 12:00



mittels E-Mail/zertifizierter elektronische Post PEC an die Adresse aggiornamentodidattica@pec.prov.bz.it ihren wirtschaftlichen Voranschlag/Vorschlag und ihren Ausbildungsvorschlag.

Da es sich um eine Markterhebung handelt, können die eingereichten Voranschläge/Vorschläge bzw. der Voranschlag/Vorschlag auch vor Ablauf der Frist geprüft werden, doch die Auswahl erfolgt nach Ablauf der festgesetzten Abgabefrist.

Der EVV behält sich vor, nach seinem Ermessen unter den Bewerbern, die auf die Aufforderung zur Einreichung eines Voranschlags antworten, den Wirtschaftsteilnehmer auszuwählen, der den für die Vergabestelle vorteilhaftesten Voranschlag eingereicht hat.

Es steht dem EVV zudem frei, im ordentlichen Wege und nach eigenem Ermessen zusätzliche Wirtschaftsteilnehmer, die nicht an der gegenständlichen Markterhebung teilnehmen, zu konsultieren.

Selbstverständlich stellt die obige Teilnahme keinen Beweis über die Erfüllung der Teilnahmeanforderungen für die Vergabe der Leistung dar: Die Erfüllung der Anforderungen muss der Wirtschaftsteilnehmer vielmehr vor Vertragsabschluss über die auszufüllende Anlage A1 erklären.

Es sind keine Änderungsvorschläge und/oder bedingte Vorschläge zugelassen.

Die Wirtschaftsteilnehmer müssen gemäß Art. 27 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 spätestens bei Erhalt der Aufforderung, ihr Angebot im Portal hochzuladen, im telematischen Verzeichnis auf der Plattform des „Informationssystems für öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen eingetragen sein.

ENDGÜLTIGE SICHERHEIT (Art. 36 LG Nr. 16/2015): Bei Vergabeverfahren **mit geschätztem Wert unter 40.000 Euro** (ohne

a mezzo posta elettronica / PEC all'indirizzo aggiornamentodidattica@pec.prov.bz.it il proprio preventivo e la propria proposta formativa.

Trattandosi di un'indagine di mercato il/i preventivo/preventivi o la/le proposta/proposte pervenuti potranno essere verificati anche prima della scadenza ma la scelta avverrà dopo il termine di ricezione prestabilito.

Si fa presente che il responsabile unico del procedimento si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici che aderiranno alla richiesta di preventivo e della proposta formativa colui che ha presentato l'offerta più vantaggiosa per la stazione appaltante.

È comunque fatta salva la facoltà del responsabile unico del procedimento, in via ordinaria e a propria discrezione, di integrare il numero dei soggetti da consultare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovrà essere dichiarato dall'interessato prima della stipula del contratto tramite compilazione del modello Allegato A1.

Non sono ammesse proposte in variante e/o condizionate.

Gli operatori economici devono essere iscritti all'elenco telematico istituito presso la piattaforma "Sistema Informativo Contratti Pubblici" della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ai sensi dell'art. 27, comma 5 LP 16/2015 al più tardi al ricevimento dell'invito a caricare la propria offerta sul portale.

GARANZIA DEFINITIVA art. 36 Lp 16/2015: per procedure di affidamento **con valore stimato dell'affidamento inferiore a 40.000 euro** (al netto



MwSt.) muss der Auftragnehmer gemäß Art. 36 LG Nr. 16/2015 **keine** endgültige Sicherheit leisten.

Der Voranschlag/Vorschlag ist von seinem Erhalt an für weitere 180 Tage bindend.

Vorliegende Aufforderung **stellt keinen Vertragsangebot dar** und **bindet** die Verwaltung keinesfalls, die Leistung direkt an die antwortenden Wirtschaftsteilnehmer zu vergeben.

Die Verwaltung behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche deshalb erheben können.

Für Informationen und Rückfragen über den pädagogischen Inhalt der Aktivität:

Silvana Trevisan

Tel. **0471/411334**

e- mail silvana.trevisan@provincia.bz.it

Art 6 Mitteilungen und Aktenzugang

Der Aktenzugang greift nicht vor Erlass der Vergabemaßnahme. Diese wird umgehend an alle, die den Voranschlag/Vorschlag gesandt haben, mitgeteilt.

Die vorliegende Maßnahme wird zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der institutionellen Webseite dieser Körperschaft unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems für öffentliche Verträge veröffentlicht.

di IVA) l'affidatario **non** è tenuto a presentare garanzia definitiva ai sensi dell'art. 36 Lp 16/2015.

Il preventivo/La proposta è vincolante dalla sua ricezione e per ulteriori 180 giorni.

La presente richiesta **non costituisce proposta contrattuale** e **non vincola** in alcun modo l'Amministrazione ad affidare direttamente la prestazione agli operatori aderenti.

L'Amministrazione si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

Per informazioni e chiarimenti sui contenuti pedagogici dell'attività:

Silvana Trevisan

Tel. **0471/411334**

e- mail silvana.trevisan@provincia.bz.it

Art 6 Comunicazioni e accesso agli atti

L'accesso agli atti non è previsto prima del provvedimento di affidamento che verrà comunicato tempestivamente a tutti coloro che hanno inviato il preventivo/la proposta.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul sito istituzionale dell'ente nella sezione "amministrazione trasparente" e con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Il responsabile unico del procedimento

La Direttrice d'ufficio

Teresa Maffeo